

| Chambre des Représentants                                            |        | Kamer der Volksvertegenwoordigers                                   |
|----------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------|
| Session de 1930-1931                                                 | N° 129 | Zittingsjaar 1930-1931                                              |
| PROJET DE LOI, N° 66<br>RAPPORT, N° 98<br>AMENDEMENTS, N° 119 et 126 |        | WETSONTWERP, N° 66<br>VEDSLAG, N° 98<br>AMENDEMENTEN, N° 119 en 126 |

## PROJET DE LOI

étendant l'objet organique de la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et autorisant celle-ci à émettre, sous la garantie de l'Etat, un troisième emprunt, au capital nominal de 250 millions de francs.

AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

## Article premier.

Substituer le texte suivant au texte primitif proposé par le Gouvernement :

La Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché est autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat, par tranches et aux conditions à déterminer d'accord avec le Gouvernement, un emprunt d'un capital nominal de 350 millions de francs, pour couvrir les dépenses à engager jusqu'à la fin de l'année 1932.

Les engagements à prendre par la Société Nationale, s'ils n'ont pas l'acquiescement formel des commissaires du Gouvernement, seront soumis à l'approbation préalable du Département de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale, qui statuera à leur sujet dans le mois de leur réception. Passé ce délai, la Société Nationale pourra les considérer comme approuvés.

Si, à la fin de l'année 1932, il reste un excédent non engagé, celui-ci pourra être affecté à des engagements à prendre en 1933.

*Le Ministre de l'Industrie,  
du Travail et de la Prévoyance Sociale.*

H. HEYMAN.

## WETSONTWERP

waarbij het inrichtingsdoel van de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken wordt uitgebreid en bewuste Maatschappij gemachtigd wordt om, onder 's Rijks waarborg, een derde leening uit te geven, nominaal groot 250 miljoen frank.

AMENDEMENT  
DOOR DE REGEERING VOORGESTELD

## Artikel één.

Den oorspronkelijken tekst der Regeering vervangen door wat volgt :

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken wordt gemachtigd, onder waarborg van den Staat, bij schrijven en tegen de voorwaarden na overleg met de Regeering te bepalen, een leening uit te schrijven, nominaal groot 350 miljoen frank, om de uitgaven te dekken tot het einde van het jaar 1932.

De verbintenissen aan te gaan door de Nationale Maatschappij, worden, wanneer zij niet uitdrukkelijk goedgekeurd worden door de Regeeringscommissarissen, onderworpen aan de voorafgaande goedkeuring door het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg, dat binnen de maand van hunne ontvangst een beslissing neemt. Na dezen termijn mag de Nationale Maatschappij ze als goedgekeurd beschouwen.

Indien er, bij het einde van het jaar 1932, een overschot blijft waarover geene verbintenis is aangegaan, dan zal het kunnen besteed worden aan verbintenissen, te nemen in 1933.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid  
en Sociale Voorzorg,*

H. HEYMAN.